

**УНИВЕРЗИТЕТ У БЕОГРАДУ
ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ**

**ИЗВЕШТАЈ О ПОДОБНОСТИ ТЕМЕ, КАНДИДАТА И МЕНТОРА ЗА
ИЗРАДУ ДОКТОРСКЕ ДИСЕРТАЦИЈЕ**

I ПОДАЦИ О КОМИСИЈИ

1. Датум и орган који је именовао комисију:

На основу члана 127 Статута Филолошког факултета Универзитета у Београду и члана 128 Закона о високом образовању, Наставно-научно веће Филолошког факултета Универзитета у Београду на седници одржаној 24. 06. 2013. године донело је Одлуку о образовању комисије за оцену подобности теме, кандидата и ментора за израду докторске дисертације **Вере Ошмјански, мастер, професорке енглеског језика на Универзитету Сингидунум у Београду, под називом „Концепт енглеског језика као *lingua franca* и његова перцепција у академској заједници у Србији“.**

2. Састав комисије са назнаком имена и презимена сваког члана, звања, назив уже научне области за коју је изабран у звање, датум избора у звање и назива факултета, установе у којој је члан комисије запослен:
 1. др Јелена Филиповић, редовна професорка Филолошког факултета Универзитета у Београду
 2. др Јулијана Вучо, редовна професорка Филолошког факултета Универзитета у Београду
 1. др Јелена Оташевић, доценткиња Универзитета Медитеран, Подгорица, Црна Гора

II БИОГРАФИЈА КАНДИДАТКИЊЕ

ВЕРА ОШМЈАНСКИ

Дипломирана професорка енглеског језика и књижевности – мастер; англистика

Образовање

1999. године дипломирала је енглески језик и књижевност на Филолошком факултету у Београду.

2003. године одбранила је мастер рад „William Gibson's narratives as a casebook of post-modern concerns“ на Универзитету у Антверпену, Антверпен, Белгија. Диплома је нострификована на Универзитету у Нишу.

2010. године уписала је докторске студије, одсек: примењена лингвистика на Филолошком факултету у Београду.

Радно искуство

Од 2003. године предаје енглески језик на Универзитету Сингидунум у Београду.

Од 1999-2001. године радила је у више приватних школа језика на курсевима општег и пословног енглеског језика, као и на припреми кандидата за полагање међународно признатих испита из енглеског језика.

1999. године радила је у средњој школи Никола Тесла у Београду.

Од 1999. године бави се превођењем из различитих области, као и књижевним превођењем.

Научни рад и усавршавање

2012. године учествовала је на 22. међународној конференцији *Британске и америчке студије* у организацији Универзитета у западном Темишвару, Департмана за енглески језик, са излагањем на тему „English as a lingua franca: an authentic variety or just a means of global communication“.

Редовно похађа курсеве за усавршавање наставника енглеског језика у Србији.

III БИБЛИОГРАФИЈА КАНДИДАТКИЊЕ

Кандидаткиња Вера Ошмјански ауторка је једног научног рада из области социалингвистике и примењене лингвистике, као и превода три књиге са енглеског на српски језик.

Ошмјански, Вера & Лидија Беко. 2013. Концепт ЕЛФ-а у настави енглеског језика: предности и мане. *Радови Филозофског факултета у Источном Сарајеву*, Универзитет у Источном Сарајеву, Пале.

Преводи:

Превела је три књиге у издању издавачке куће Магнет: *Доба лала* ауторке Деборе Могах, *Девети живот Луја Дракса* ауторке Лиз Џенсен и *Вицекраљ Уиде* аутора Бруса Четвина.

Увидом у списак библиографских референци кандидаткиње комисија закључује да је Вера Ошмјански, мастер, уз остале критеријуме, показала да испуњава услове за пријаву теме докторске дисертације.

IV ОЦЕНА ДА ЈЕ КАНДИДАТКИЊА ПОДОБНА ДА РАДИ ДИСЕРТАЦИЈУ

Поред тога што је успешно испунила све обавезе предвиђене програмом докторских студија, остварила потребан број кредита и задовољила све остале захтеве програма докторских академских студија (студијски истраживачки радови) и тиме стекла неопходне услове за пријаву докторске дисертације, Вера Ошмјански, мастер, објавила је један научни рад из области у директној вези са предложеном темом докторске дисертације, већи број стручних превода са енглеског на српски и са српског на енглески језик и три превода књижевних текстова са енглеског на српски језик (иако се преводи још увек не препознају Законом о високом образовању РС као референтни радови за унапређења, сматрамо да они представљају једну веома важну компоненту филолошке струке и зато их овде истичемо). Комисија закључује да се ради о квалитетној кандидаткињи високих академских способности која се са пуно ентузијазма посвећује како научном тако и образовном раду, тако и превођењу. Увидом у биографију и библиографију кандидаткиње, Комисија сматра да Вера Ошмјански, мастер, у потпуности испуњава све биографске, библиографске и академске предуслове за израду докторске дисертације.

V ОЦЕНА ПОДОБНОСТИ ПРЕДЛОЖЕНОГ МЕНТОРА

За менторку је предложена др Јелена Филиповић, редовна професорка Филолошког факултета у Београду, Катедра за иберијске студије. У наставку представљамо селективну библиографију предложене менторке релевантну за тему докторске дисертације кандидаткиње:

Књиге:

- Filipović Jelena. 2009. *Moć reči: Ogledi iz kritičke sociolingvistike [The social power of words: Essays on critical sociolinguistics]*. Beograd: Zadužbina Andrejević.
- Vučo, Julijana & Jelena Filipović (eds.). 2012. *Filološka istraživanja danas. Jezik i društvo/Philological Research Today. Language in Society*. Beograd: Filološki fakultet Univerziteta u Beogradu.
- Filipović Jelena & Olivera Durbaba (eds.). (u štampi). *Jezici u obrazovanju i jezičke obrazovne politike [Languages in education and language education policies]* Beograd: Filološki fakultet Univerziteta u Beogradu

Поглавља у књигама и монографским издањима:

- Filipović, Jelena. 2012. Language policy and planning from the complexity perspective. In: Julijana Vučo & Jelena Filipović (eds.) *Philological Research Today. Language and Society*. Belgrade: Faculty of Philology Press, pp. 285-320.

Filipović, Jelena. 2011. Language policy and planning in standard language cultures – an alternative approach. In: Vera Vasić (ed.), *Primenjena Lingvistika u čast Ranku Bugarskom. JEZIK U UPOTREBI [Applied linguistics in honor of Ranko Bugarski. LANGUAGE IN USE]*. Novi Sad: Društvo za primenjenu lingvistiku Srbije, Filozofski fakultet Univerziteta u Novom Sadu, Filološki fakultet Univerziteta u Beogradu , pp. 121-136

Научни радови објављени у академској референтној литератури:

Filipović, Jelena & Julijana Vučo. 2013. Small area languages in global academic settings, in: Leonel Ruíz Miyares, María rosa Álvarez Silva y Alex Muñoz Alvarado (eds.) *Actualizaciones en comunicación social*, vol. 1. Santiago de Cuba: Centro de Lingüística Aplicada, pp. 136-39.

Julijana Vučo & Jelena Filipović. 2013. Serbian roadmap toward European plurilingualism, in: Leonel Ruíz Miyares, María rosa Álvarez Silva y Alex Muñoz Alvarado (eds.) *Actualizaciones en comunicación social*, vol. 1. Santiago de Cuba: Centro de Lingüística Aplicada, pp. 157-160.

Filipović, Jelena & Julijana Vučo. 2012. .Language policy and planning in Serbia: language management and language leadership. *Analiz Filološkog fakulteta*, 24(II): 9-32.

Filipović Jelena. 2008. Interkulturalna komunikativna kompetencija u nastavi stranih jezika [Intercultural communicative competence in foreign language teaching], in: Julijana Vučo (ed.), *Multidisciplinarnost u nastavi jezika i književnosti [Multidisciplinary approach to teaching language and literature]*. Nikšić: Filozofski fakultet Univerziteta Crne Gore, str. 87-98.

Filipović, Jelena. 2008. Engleski kao lingua franca: implikacije za testiranje i evaluaciju u formalnom obrazovanju, [English as a lingua franca: Implications for evaluation and testing in formal education, in: J. Vučo (ed.) *Evaluacija u nastavi jezika i književnosti [Evaluation in teaching of language and literature]*. Nikšić: Filozofski fakultet Univerziteta Crne Gore, str. 289-302.

Filipović Jelena, Julijana Vučo & Ljiljana Djurić. 2007. Critical review of language education policies in compulsory primary and secondary education in Serbia. *Current Issues in Language Planning*: Vol. 8:2: 222-242.

Filipović, Jelena. 2007. Ideološki aspekti politike i planiranja nastave jezika [Ideological aspects of language education policies] u: J. Vučo (ed.) *Savremene tendencije u nastavi jezika i književnosti [Current issues in teaching language and literature]*. Beograd: Filološki fakultet, str. 375-385.

Комисија сматра да проф. др Јелена Филиповић, редовна професорка, испуњава све услове за ментора ове докторске дисертације за област социалингвистика.

VI ОЦЕНА ПОДОБНОСТИ ТЕМЕ

ОЦЕНА:

1. Формулације назива теме (наслова)

Кандидаткиња Вера Ошмјански пријавила је докторску дисертацију под насловом **„Концепт енглеског језика као *lingua franca* и његова перцепција у академској заједници у Србији“.**

Комисија закључује да је назив тезе прикладан и да добро репрезентује суштину предложене теме истраживања.

Научне области које обухвата тема докторске дисертације

Примењена лингвистика, социалингвистика, социјална психологија

Предмет научног истраживања

Предмет овог истраживања је анализа концепта енглеског језика као *lingua franca* (ЕЛФ), варијетета енглеског језика, који одступа од стандардне варијанте британског или америчког енглеског језика. ЕЛФ се користи и подучава у интернационалном контексту при чему су главни актери промена сами говорници којима он није матерњи језик. Приписује му се функција помоћног, неутралног језика којим се у међусобној комуникацији служе говорници којима матерњи језик није исти, те и да као засебан варијетет енглеског језика има своје особености на лексичко-граматичком и прагматичком нивоу, наспрам стандардних варијанти енглеског језика. У дисертацији ће бити представљена критичка анализа оправданости присуства и употребе ЕЛФ-а на основу досадашњих истраживања и закључака из литературе. Исто тако, испитује се перцепција ЕЛФ-а у академском образовању у Србији путем анализе ставова према овом варијетету у академској средини. Истраживање ће се усмерити на утврђивање постојећег стања када је у питању сама свест о могућем активном учешћу изворних говорника српског језика у креирању ЕЛФ-а, њихов однос према структуралним променама, комуникативна функција ЕЛФ-а у односу на стандардни британски/северноамерички енглески, као и на питање да ли ће и како прихватање ЕЛФ-а утицати на учење и употребу енглеског језика код нас.

У нашој средини ова тема до сада није систематски обрађивана, упркос чињеници да је ЕЛФ признат и препознат у академској средини, те сматрамо да ће ово истраживање допринети бољем разумевању потреба у настави енглеског језика и формирању јаснијих смерница у језичким образовним политикама у Србији. Наиме, за примењену лингвистику су већ неко време актуелне теме попут утицаја глобализације на употребу енглеског језика, настанак нових варијетета, повећање броја неизворних говорника енглеског језика и њихов утицај на развој енглеског језика, као и питање „власништва“ над енглеским језиком од стране изворних говорника наспрам говорника којима је енглески други или страни језик. Усред глобалних дешавања и промењене улоге енглеског језика неопходно је мењати и наставну праксу и језичку политику, а да ли ће до тога доћи зависи како од закључака критичке анализе новонасталог концепта, тако и од самих ставова које, на првом месту, у овом случају, академска заједница има према данашњем језичком феномену енглеског као *lingua franca*. Императив оваквог истраживања се читава и у чињеници да се емпиријска истраживања на опису ЕЛФ-а већ увелико раде, те да има конкретних резултата у области фонологије (Џенкинс, 2000), прагматике (Меиркорд, 2002) и лексико-граматике (Зајдлхофер, 2011). У току је компилација и анализа два велика корпуса ЕЛФ-а, једног у Финској, под именом „Енглески као *lingua franca* у академској средини“ (English as a *lingua franca* in Academic settings - ELFA), и другог у Бечу, под именом VOICE (Vienna-Oxford International Corpus of English). Часопис Journal of English as a Lingua Franca који уређују Барбара Зајдлхофер и Ана Мауранен почео је да излази 2012. године у издању издавачке куће De Gruyter и бави се феноменом ЕЛФ-а из лингвистичке, социолингвистичке, социо-психолошке и политичке перспективе. Будућност и правац истраживања у вези са ЕЛФ-ом у нашој средини зависи од ставова према енглеском језику под утицајем његове интернационализације, као и према кључним идејама Европе 21. века као што су плурикултурност и плурилингвизам, јер ЕЛФ покушава да се позиционира као варијетет који доприноси језичкој разноврсности, а не угрожава је.

Значај овог истраживања је двострук. С једне стране пружиће допринос опсежним истраживањима ЕЛФ-а широм Европе, а с друге стране, помоћи ће да се допуни тренутна слика о раслојавању енглеског језика под утицајем глобализације.

Циљ истраживања, хипотезе и очекивани резултати

Први циљ истраживања односи се на критичку анализу постојећег концепта енглеског језика као *lingua franca* како би се одредио његов статус и улога у савременим комуникативним доменама, као део лингвистичког репертоара великог броја двојезичних/вишејезичних говорника широм Европе. Овакав приступ омогућава нам да сагледамо реалну потребу за даљом афирмацијом ЕЛФ-а као посебног језичког варијетета у ситуацији када број говорника којима енглески језик

није матерњи далеко премашује број изворних говорника и пребацује тежиште са поштовања језичких норми изворних говорника на успешно преношење намеравање поруке и разумевање њеног значења у плурикултурној и плуријезичној ситуацији.

Социолингвистички аспект овог рада јесте и да испита ставове српске академске заједнице, конкретно, студената и наставника са филолошких, као других факултета, према ЕЛФ-у с обзиром да његови говорници, којима у већини енглески језик није матерњи, имају значајан утицај на развој ЕЛФ-а. Најновија истраживања (нпр. Shin & Kubota, 2008) показују да се баш ти говорници морају узети у обзир када је у питању учење и настава енглеског језика, и то у локалном контексту, те сматрамо да је и код нас неопходно отпочети са истраживањима на сродне теме.

Глотодидактички аспект рада је да постави основу за даља истраживања у области ЕЛФ-а у нашој средини, као и креирање локално прикладних педагогија и методологија за учење енглеског језика у ужем смислу. У ширем смислу, истраживање може да подстакне и даља промишљања и академске дебате у ком правцу треба креирати језичку образовну политику, тј. да ли је треба усклађивати са ставовима и потребама локалне академске средине, или пак, тенденцијама и образовним смерницама које препоручује Савет Европе и које су већ присутне у великом броју европских земаља. Неопходност овакве студије се огледа у чињеници да су сами говорници енглеског језика главни носиоци промена и да полазиште увођења свих новина представља анализа њихових ставова и потреба који ће обликовати даље педагошке активности.

Током истраживања настојаћемо да потврдимо следеће хипотезе.

Прва хипотеза је да постоји потреба, као и емпиријски засноване чињенице, да се ЕЛФ не само сматра аутентичним варијететом, већ и да добије статус доминантног средства интернационалне комуникације у односу на стандардне варијанте енглеског језика изворних говорника.

Друга хипотеза је да под утицајем дубоко укорених идеја о енглеском језику и улози његових матерњих говорника у његовом развоју, наша академска заједница нема довољно развијену свест да су и говорници којима то није матерњи језик у могућности да активно учествују у језичким променама на лексичко-граматичком нивоу и креирању нових улога које ЕЛФ може да има, а које би задовољиле њихове комуникативне потребе у професионалној и академској сфери.

Хипотеза је да у нашој академској средини постоје предрасуде према ЕЛФ-у, те ће истраживање указати на конкретне потешкоће и предрасуде које чланови наше академске заједнице имају у прихватању енглеског језика као варијетета који служи као апсолутно незаобилазно средство интернационалне комуникације, а

лингвистички се разликује од најчешће третираних као престижних варијетета, британског и северноамеричког енглеског. У том случају, резултати истраживања би представљали релевантне и корисне податке који би могли да допринесу настојању примењених лингвиста да се постепено и систематски ради на промени става према ЕЛФ-у који на глобалном нивоу добија све већи значај.

Четврта хипотеза је да постоје предрасуде и изворних говорника енглеског језика према говорницима ЕЛФ-а, посебно у академском окружењу, у домену писаног језика. С обзиром да примарни предмет овог истраживања нису ставови изворних говорника енглеског језика, у раду се нећемо детаљно бавити овим питањем, али ћемо скренути пажњу и указати на неопходност да се ради на промени таквих предрасуда, јер и оне играју одређену улогу у прихватању ЕЛФ-а као практичног средства међународне комуникације.

План рада и методе истраживања

Предложена дисертација би се састојала из неколико делова.

У првом делу рада поставићемо теоријски оквир истраживања и представити раслојавање енглеског језика на варијетете, а потом сам појам енглеског језика као *lingua franca* из лингвистичке, педагошко-дидактичке и социоекономске перспективе. Такође, објаснићемо условљеност настанка варијетета, самог ЕЛФ-а и процеса глобализације, размотрити различите приступе развоју варијетета и понудити резултате досадашњих истраживања у вези са ЕЛФ-ом у области прагматике, фонетике и лексико-граматике у циљу истицања значаја који се придаје овој теми у научним истраживањима и постављања референтног оквира за наше истраживање.

У другом делу ћемо на основу постојеће академске литературе критички анализирати концепт постојања варијетета енглеског језика као *lingua franca* са становишта његовог лингвистичког описа, могуће кодификације, сврхе коју има у интернационалној комуникацији, као и могућности превазилажења укорених традиционалистичких идеја о енглеском језику.

У трећем делу рада представићемо методологију истраживања којом ћемо испитати ставове студената и наставника из шире академске заједнице у Србији према ЕЛФ-у. Истраживањем ће бити обухваћени студенти енглеског језика, студенти којима је енглески језик један од предмета на студијама и наставници енглеског језика са Филолошког факултета Универзитета у Београду, као и нематичних факултета Универзитета у Београду, Универзитета у Новом Саду, Универзитета у Нишу, као и приватног Универзитета Сингидунум. Методе сакупљања података и анализа ће бити квантитативне. Испитивање ставова ће се вршити путем скала Ликертовог типа (тзв. сумационих скала) на основу две врсте упитника, једног за студенте,

другог за наставнике, који ће бити представљени у овом делу. Оба упитника ће садржати по 30 тврдњи које су састављене тако да изражавају или умерено (до јако) позитиван или умерено (до јако) негативан став. Свакој тврдњи ће бити придружена петостепена скала одговора од „уопште се не слажем“ до „потпуно се слажем“. Бодовањем одговора и корелацијама варијабли и резултата упитника добићемо резултате које који ће се тицати ставова студената и професора према лингвистичкој и културолошкој димензији ЕЛФ-а. Они ће нам помоћи да донесемо закључке релевантне за наше истраживање када су у питању ставови према одступањима од језичких правила стандардног британског или северноамеричког енглеског у домену граматике, фонетике и лексике. Такође, резултати ће нам понудити одговоре на питања у вези са развојем комуникативне компетенције, опонашањем културе изворних говорника и усвајањем њихових културних модела, потребом за развојем локално одговарајућих педагогија, потребом за развојем свести о интеркултуралној компетенцији, као и ставовима по питању промена у српском језику под утицајем широке употребе енглеског језика.

У четвртном делу рада бавићемо се анализом резултата истраживања која ће нам помоћи да представимо ставове припадника академске заједнице према елементима ЕЛФ-а, његовој лингвистичкој и културолошкој димензији.

У петом делу дисертације пружићемо закључке обављене критичке анализе и истраживања у светлу њиховог значаја за даља истраживања у овој области, као и импликација за језичку образовну политику у Србији, иновација у области наставе енглеског језика и креирања језичких материјала.

ПРЕЛИМИНАРНИ СПИСАК СТРУЧНЕ ЛИТЕРАТУРЕ

Кандидаткиња је приложила списак релевантне прелиминарне академске литературе која у потпуности одговара теми истраживања. Списак се састоји од 48 референци и наводимо га у наставку:

2. Bhatt, R.M. (2001). World Englishes. *Annual Review of Anthropology*, 30, 527-550.
3. Breiteneder, A. (2009). English as a *lingua franca* in Europe: An empirical perspective. *World Englishes* 28 (2), 256-269.
4. Bugarski, R. (2010). *Jezik i indentitet*. Beograd: Biblioteka XX vek.
5. Bugarski, R. (2005). *Jezik i kultura*. Beograd: Biblioteka XX vek.
6. Canagarajah, A.S. (2006). Changing communicative needs, revised assessment objectives: Testing English as an international language. *Language Assessment Quaterly*, 3 (3), 229-242.

7. Canagarajah, A.S. (2006). The place of World Englishes in composition: Pluralization continued. *College Composition and Communication*, 57 (4), 586-619.
8. Crystal, D. (1997). *English as a Global Language*. Cambridge: Cambridge University Press.
9. Facchinetti, R., Crystal, D. & Seidlhofer, B. (eds.). (2010). *From International to Local English and Back Again*. Frankfurt: Peter Lang.
10. Firth, A. (1996). The discursive accomplishment of normality. On 'lingua franca' English and conversation analysis. *Journal of Pragmatics*, 26, 237-259.
11. Filipović, J. (2009). *Moć reči Ogledi iz kritičke sociolingvistike*. Beograd: Zadužbina Andrejević.
12. Havelka, N., Kuzmanović, B. & Popadić, D. (1998). *Metode i tehnike socijalnopsiholoških istraživanja*. Beograd: Centar za primenjenu psihologiju Društva psihologa Srbije.
13. Hinkel, E. (2006). Current perspectives on teaching the four skills. *TESOL Quarterly*, 40 (1), 109-131.
14. House, J. 2002. Pragmatic competence in *lingua franca* English in *Lingua Franca Communication*. K. Knapp and C. Meierkord (eds.). Frankfurt a.M.: Peter Lang, 245-267.
15. Hülmbauer, C., Böhringer, H. & Seidlhofer, B. (2008). Introducing English as a lingua franca (ELF): Precursor and partner in intercultural communication. *Synergies Europe*, 3, 25-36.
16. Hülmbauer, C. (2007). "'You moved, aren't?' – The relationship between lexicogrammatical correctness and communicative effectiveness in English as a *lingua franca*." *Vienna English Working PaperS* 16 (2), 3-35.
(http://anglistik.univie.ac.at/fileadmin/user_upload/dep_anglist/weitere_Uploads/Views/Views_0702.pdf).
17. Hülmbauer, C. (2010). *English as a lingua franca between correctness and effectiveness: shifting constellations*. Saarbrücken: VDM-Verlag Müller.
18. Jenkins, J. (2006). Current perspectives on teaching World Englishes and English as lingua franca. *TESOL Quarterly*, 40 (1), 157-181.
19. Jenkins, J. (2009). English as a *lingua franca*: interpretations and attitudes. *World Englishes*, 28(2), 200-207.

20. Jenkins, J. (2000). *The Phonology of English as an International Language*. Oxford: Oxford University Press.
21. Kachru, B.B. (1996). World Englishes: agony and ecstasy. *Journal of Aesthetic Education*, 30 (2), 135-155.
22. Kramsch, C. (2000). Second language acquisition, applied linguistics, and the teaching of foreign Languages. *The Modern Language Journal*, 84 (3), 311-326.
23. Kuo, I.V. (2006). Addressing the issue of teaching English as a *lingua franca*. *ELT Journal* 60 (3). 213-221.
24. Likert, R. (1932). A technique for the measurement of attitudes. *Archives of Psychology*, 140, 1-55.
25. Matsuda, A. (2003). Incorporating World Englishes in teaching English as an international language. *TESOL Quarterly*, 37 (4), 719-729.
26. Mauranen, A. (2003). The corpus of English as *lingua franca* in academic settings. *TESOL Quarterly*, 37 (3), 513-527.
27. McKay, S. L. (2002). *Teaching English as an international language: Rethinking goals and perspectives*. New York: Oxford University Press.
28. McKay, S.L. (2003). *Teaching English as an international language: the Chilean context*. *ELT Journal* 57 (2). 139-148.
29. McKay, S. L. (2003). Toward an appropriate EIL pedagogy: Re-examing common ELT assumptions. *International Journal of Applied Linguistics*, 13 (1), 1-22.
30. Meierkord, C. (2002). Language stripped bare or linguistic masala? Culture in *lingua franca* communication in *Lingua Franca Communication*. K. Knapp and C. Meierkord (eds.). Frankfurt a.M.: Peter Lang, 109-133.
31. Modiano, M. (2001). Euro-English: A new variety of English. *English Today* 68, 17 (2), 13-14.
32. Phillipson, R. & Skutnabb-Kangas, T. (1996). English only worldwide or language ecology? *TESOL Quarterly*, 30 (3), 429-452.
33. Prodromou, L. (2007). *Is ELF a variety of English?* *English Today* 94, 24 (2), 47-53.
34. Rajagopalan, K. (2004). The concept of “World English” and its implications for ELT. *ELT Journal* 58 (3), 111-117.

35. Saraceni, M. (2008). English as a lingua franca: between form and function. *English Today* 94, 24 (2), 20-26.
36. Seidlhofer, B. (2003). A concept of international English and related issues: From “real English” to “realistic English”? Strasbourg: Council of Europe.
37. Seidlhofer, B. (2001). Closing a conceptual gap: the case for a description of English as a *lingua franca*. *International Journal of Applied Linguistics*, 11 (2), 133-158.
38. Seidlhofer, B. (2009). Common ground and different realities: world englishes and English as a lingua franca. *World Englishes*, 28(2), 236-245.
39. Seidlhofer, B. (2009). ELF findings: form and function. in A. Mauranen and E. Ranta (eds.). *English as a Lingua Franca: Studies and findings*. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 37-59.
40. Seidlhofer, B. (2006). English as a lingua franca in the expanding circle: What it isn't in R. Rubdy and M. Saraceni (eds.). *English in the World: global rules, global roles*. London: Continuum, 40-50.
41. Seidlhofer, B., Breiteneder, A. & M.L. Pitzl. (2006). English as a lingua franca in Europe. *Annual Review of Applied Linguistics* 26, 1-34.
- 42.** Seidlhofer, B. (2003). *Controversies in applied linguistics*. Oxford: Oxford University Press.
43. Seidlhofer, B. (2011). Conceptualizing 'English' for a multilingual Europe in A. De Houwer and A. Wilton (eds). *English in Europe today: sociocultural and educational perspectives*. Amsterdam: Benjamins, 133-146.
44. Seidlhofer, B. (2005). Standars future or half-baked quackery? In *The Globalization of English and the English language classroom*. C. Gnutzman and F. Inteman (eds). Tübingen, Germany: Narr, 159-173.
- 45.** Seidlhofer, B. (2011). *Understanding English as a Lingua Franca*. Oxford: Oxford University Press.
46. Timmis, I. (2002). Native-speaker norms and international English: a classroom view. *ELT Journal* 56 (3), 240-249.
47. Shin. H. & Kubota, R. (2008). The post-colonialism and globalization in language education. in *The Handbook of Educational Linguistics*. B. Spolsky and Hult F. M. (eds.). Oxford: Blackwell, 206 -219.

48. Warschauer, M. (2000). The changing global economy and the future of English teaching. *TESOL Quarterly*, 34 (3), 511-535.
49. Widdowson, H. G. (1994). The Ownership of English. *TESOL Quarterly* 28 (2), 377–88.

VII ЗАКЉУЧАК СА ОБРАЗЛОЖЕНОМ ОЦЕНОМ О ПОДОБНОСТИ ТЕМЕ КАНДИДАТКИЊЕ:

На основу наведених података о кандидаткињи, Комисија констатује да је Вера Ошмјански, мастер, подобна за израду докторске дисертације.

На основу постављених циљева и очекиваних резултата, Комисија констатује да је предложена тема подобна за израду докторске дисертације у области социолингвистике.

На основу наведених података о предложеној менторки, Комисија констатује да је др Јелена Филиповић, редовна професорка Филолошког факултета Универзитета у Београду, подобна за менторку предложене докторске дисертације.

На основу изнетог, Комисија предлаже Наставно-научном већу Филолошког факултета Универзитета у Београду да донесе позитивне оцене о подобности кандидаткиње **Вере Ошмјански** и предложене теме докторске дисертације **„Концепт енглеског језика као lingua franca и његова перцепција у академској заједници у Србији“**, а да за менторку именује др Јелену Филиповић, редовну професорку Филолошког факултета у Београду.

ПОТПИСИ ЧЛАНОВА КОМИСИЈЕ

1. др Јелена Филиповић, редовна професорка
2. др Јулијана Вучо, редовна професорка
3. др Јелена Оташевић, доценткиња

У Београду, 24. 09. 2013.